FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 182 (Sub 32)

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 — {in / dans} St Louis (Montreal) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 520 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Dini {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 8-1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify provinces or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employs. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed in "modern trade," i.e. manufacturing, "shop," store, etc. / Mentionner si la personne en question est employée dans une "industrie de haute pression," dans un "magasin," dans une "boutique," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	No. of months in 1910 employed at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Ung life. / Vie.	Against accident. / Contre les accidents.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
70 70		Gratault Caroline	525 Atlantic	f	Epouse	M	Juin	1885	25	Quebec			Canadien	Canadien	C.R.																								
		de Wilfrid	do	M	fils	C	Janvier	1891	20	do			Canadien	Canadien	C.R.	Journalier		3	9	65	ou		52		60	250						ou	ou	f.t.G.			
		Beaumont Pierre	do	M	gendre	M	Sept.	1890	21	do			Canadien	Canadien	C.R.	Journalier		3	9	65	ou		52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
		de Blanche	do	F	fille	M	Juillet	1895	15	do			Canadien	Canadien	C.R.																	ou	ou	f.t.G.			
		Lagesse Lorenzo	do	M	Pensionnaire	C		1890	21	do			Canadien	Canadien	C.R.	Conducteur		11	3	17	ou		M.S.Ry	52		60	600						ou	ou	f.t.G.			
		Bernis Henri	do	M	Pensionnaire	C		1888	23	do			Canadien	Canadien	C.R.	Conducteur		11	3	17	ou		M.S.R.	52		60	600						ou	ou	f.t.G.			
71 71		Manelli Francesco	26 Ontario	M	Chef	M	Juin	1863	48	Italie	1883	1896	Italien	Canadien	C.R.	Hotelier		2	0	06	ou	ou	Hotel	52		60	2000						ou	ou	f.t.G.			
		de Maria	do	F	Epouse	M	Dec.	1869	42	Italie	1887	1896	Italien	Canadien	C.R.																	ou	ou	f.t.G.			
		de Ricda	do	F	fille	C	Oct.	1897	13	Quebec			Italien	Canadien	C.R.	Journalier Voyageur		10	4	81	ou			52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
		de Angeline	do	F	fille	C	Sept.	1900	10	Quebec			Italien	Canadien	C.R.																	ou	ou	f.t.G.			
		de Antoinette	do	F	fille	C	Mai	1905	6	do			Italien	Canadien	C.R.																	ou	ou	f.t.G.			
		de Michel	do	M	fils	C	fev	1899	14	do			Italien	Canadien	C.R.																	10	ou	ou	f.t.G.			
		de James	do	M	fils	C	Janvier	1905	6	do			Italien	Canadien	C.R.																		ou	ou	f.t.G.			
72 72		Levin Nigel	32 do	M	Chef	M	Juillet	1885	26	Russie	1894		Juif	Juif	Juif	Rentier	Depuis															ou	ou	f.t.G.			
		de Katie	do	F	Epouse	M	Avril	1884	27	do	1894		Juive	Juive	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Jacob	do	M	fils	C	Avril	1904	7	Quebec			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Willie	do	M	fils	C	Octobre	1902	9	do			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Harry	do	M	fils	C	Août	1906	5	do			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Bella	do	F	fille	C	Janvier	1908	3	do			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Sam	do	M	fils	C	Mai	1905	6	do			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Clyde	do	M	fils	C	Janvier	1901	1	do			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
75 75		Cohen Sam	505 Ste Catherine	M	Chef	M		1874	37	Russie	1889	1908	Juif	Canadien	Juif	Bouchers		10	6	08	ou			52		60	520		1000	07	449		ou	ou	f.t.G.			
		de Rebecca	do	F	Epouse	M		1878	32	do	1908		Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
		de Rachel	do	F	fille	C	Octobre	1901	9	Quebec			Juif	Canadien	Juif																	ou	ou	f.t.G.			
76 76		Seiger Sam	505 Ste Catherine	M	Epicier	M		1883	28	Roumanie	1908		Juif	Canadien	Juif	Journalier		1	9	00	ou			52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
		de Jaca	do	F	Epouse	M		1886	25	do	1910		Juive	Juive	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Jack	do	M	fils	C		1906	4	do	1910		Juif	Canadien	Juif																	9	ou	ou	f.t.G.			
77 77		Finsberg Asa	510 do	M	Chef	M	Mai	1868	53	Roumanie	1902	1908	Juif	Canadien	Juif	Tailleur		7	8	63	ou	ou	Tailleur	52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
		de Rebecca	do	F	Epouse	M	Octobre	1868	50	do			Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Rosa	do	F	fille	C	Avril	1892	19	do	1902		Juive	Canadienne	Juive	Cigarettes		7	5	16	ou		Manufacture	52		60	260						ou	ou	f.t.G.			
		de Bessie	do	F	fille	C	Mai	1897	17	do	1902		Juive	Canadienne	Juive	Tailleuse		7	6	16	ou		Manufacture	52		60	156						ou	ou	f.t.G.			
		de Annie	do	F	fille	C	Octobre	1896	15	do	1902		Juive	Canadienne	Juive	Couturiere		7	6	16	ou		Manufacture	52		60	156						ou	ou	f.t.G.			
		Gusky Abraham	do	M	Pensionnaire	C	Sept.	1888	23	Russie	1909		Juif	Canadien	Juif	Tailleur		7	6	16	ou		Manufacture	52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
78 78		Canet Leon Max	512 do	M	Chef	M		1875	36	Autriche	1907	1908	Juif	Canadien	Juif	Vendeur		10	6	78	ou		vente	52		60	520						ou	ou	f.t.G.			
		de Annie	do	F	Epouse	M		1876	35	do	1907		Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Clara	do	F	fille	C		1903	8	do	1908		Juive	Canadienne	Juive																	9	ou	ou	f.t.G.			
		de Jack	do	M	fils	C		1901	10	do	1908		Juif	Canadien	Juif																	9	ou	ou	f.t.G.			
		de Lena	do	F	fille	C		1904	4	do	1908		Juive	Canadienne	Juive																		ou	ou	f.t.G.			
		de Sallie	do	F	fille	C		1901	1	Quebec			Juive	Canadienne	Juive																		ou	ou	f.t.G.			
79 79		Sorelle Nat	510 do	M	Chef	M		1878	33	Russie	1906	1909	Juif	Canadien	Juif	Journalier		3	9	65	ou		vente	52		60	600						ou	ou	f.t.G.			
		de Rebecca	do	F	Epouse	M	Juillet	1878	32	do	1906		Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Fannie	do	F	fille	C	Octobre	1901	9	Quebec			Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Bella	do	F	fille	C	Avril	1903	7	do			Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			
		de Katie	do	F	fille	C	Janvier	1904	6	do			Juive	Canadienne	Juive																	ou	ou	f.t.G.			

60 — 49 — 1003 — 46